

BIBLIOGRAFIA

JOHANN GEORG HAMANN, *Scritti cristiani*, traduzione, introduzione e commento di Angelo Pupi, vol. I, Zanichelli editore, Bologna, 1975.

El Centro de Estudios Filosóficos de Gallarate ha tenido la feliz iniciativa de publicar una serie titulada *Collana di Filosofi Moderni*, bajo la dirección de Luigi Pareyson. Esta serie se ha propuesto poner al lector italiano en contacto directo con obras de capital importancia en la formación y el desarrollo del pensamiento moderno, pero que son poco o mal conocidas debido a su escasa circulación en la cultura corriente. Paralelamente, se trata de aportar una contribución fundamental a la indispensable tarea de renovar y actualizar la interpretación del pensamiento moderno, teniendo en cuenta que una historiografía filosófica aún no revisada ni sometida a crítica ha distorsionado muchas veces la presentación de dicho pensamiento, ya sea por haber descuidado el estudio de obras realmente significativas, o por haberlas interpretado a partir de lugares comunes más o menos arraigados. De allí la importancia que tendrá en cada volumen la introducción, confiada siempre a un especialista de reconocida competencia, y que se propone presentar un amplio y detallado estudio de cada obra y de cada autor, prestando particular atención a las diversas interpretaciones de que han sido objeto.

Además de las características señaladas, dos rasgos marcan la originalidad de la presente colección respecto de otras obras similares. En primer lugar, el interés especial por la filosofía italiana, puesta de manifiesto en la publicación de textos importantes y poco accesibles, como la *Theologia Platonica* de Marsilio Ficino y la *Metaphysica* de Campanella. En segundo lugar, la atención de que serán objeto obras que, si bien se refieren a problemas particulares y concretos (como los de índole política, religiosa, lógica, científica o estética), muestran la génesis viva y la inspiración profunda del pensamiento de un autor. Entre éstas habría que mencionar los escritos de Leibniz sobre lógica, la filosofía de la historia de Fichte y la filosofía de la religión de Hegel.

El enfoque y la novedad de la colección han encontrado una nueva expresión concreta en la publicación de los *Escritos cristianos* de Johann Georg Hamann, un autor apenas conocido fuera de ciertos círculos especializados, y que sin embargo ha ejercido una decisiva influencia, tanto en la formación del pensamiento romántico, como en la filosofía y la teología del siglo XIX. Hasta tal punto, que los intentos de interpretar su obra, prolongados a través de un siglo y medio, han producido "el organismo viviente y operante de una Hamann-

Forschung, del que tenemos una imagen precisa en el volumen homónimo, publicado en 1956 por Karlfried Gründer y Lothar Schreiner" (pág. VII).

J. G. Hamann, apodado el "Mago del Norte" por sus tendencias pietistas, místicas y antirracionalistas, ha producido una obra heterogénea y oscura, por momentos casi cabalística. Nacido en Königsberg en 1730, fue discípulo y amigo de Kant, aunque más tarde se convirtió en uno de sus críticos más severos. Todos sus escritos, como lo señala A. Pupi en la advertencia preliminar, son "instancias de un diálogo que difícilmente puede escapar a la ininteligibilidad y al equívoco, si se los separa del contexto contingente de la historia personal".

Este tomo primero de sus *Escritos cristianos* incluye las anotaciones realizadas por Hamann en Londres, después de la profunda crisis espiritual que lo llevó a un nuevo encuentro con la Biblia. Nada mejor que citar un pasaje de su autobiografía para descubrir la intensidad de la crisis y la particular situación de la que surgieron tales apuntes: "Entonces me propuse releer la Biblia con más atención, con más orden y con más hambre, y poner por escrito lo que se me fuera ocurriendo durante la lectura... Cuanto más avanzaba, tanto más nuevo me parecía todo, tanto más divinos encontraba su contenido y su eficacia. Me olvidé de todos mis libros, me avergoncé de haberlos parangonado con el Libro de Dios, de haberlos puesto al lado de él, de haber preferido incluso otros libros antes que él. Encontré la unidad del querer divino en la Redención de Jesucristo, encontré que cada historia, todos los milagros, todos los mandamientos y las obras de Dios confluían hacia este punto central: llevar el alma del hombre de la esclavitud, de la servidumbre, de la ceguera, de la estupidez y de la muerte del pecado, a la máxima felicidad, a la suma beatitud y a la aceptación de bienes tan grandes que debemos admirarnos de ellos más que de nuestra indignidad o de la posibilidad de hacernos dignos de ellos, siempre que se nos ofrecen. Reconocí en la historia del pueblo hebreo mi propio delito, leí en ella el curso de mi propia vida y agradecí a Dios por su longanimidad hacia ese su pueblo, ya que nada fuera de semejante ejemplo podía suscitar en mí una esperanza igual... El espíritu de Dios fue avanzando paulatinamente, no obstante mi debilidad, no obstante la prolongada oposición que hasta ese momento había manifestado contra su testimonio y su acción, y me fue revelando cada vez más el misterio del amor divino y el beneficio de la fe en nuestro generoso y único salvador... Continué con la lectura de la palabra divina entre los suspiros que eran presentados a Dios por un intérprete muy querido de El y gocé de la misma asistencia bajo la cual aquella palabra había sido escrita...".

La lectura de estos textos de Hamann, pulcramente traducidos y muy bien seleccionados por A. Pupi, presenta un interés particular, porque nos ofrece la *otra cara* del Siglo de las Luces. En pleno siglo XVIII, cuando el Iluminismo se abría camino a través de la obra de Kant, Voltaire, Rousseau, D'Alembert, Locke y la Enciclopedia, seguía pujante una corriente mística, abierta al misterio, más atenta a la fuerza del símbolo que a la nitidez de la idea clara y distinta, y, por eso mismo, heredera del misticismo germano y del *pathos* religioso de Lutero. En esta encrucijada de corrientes antagónicas se sitúa y alcanza su pleno sentido el pensamiento y la obra del Mago del Norte.

Desde este punto de vista, la publicación de los *Escritos cristianos* de Hamann constituye un notable aporte al intento de renovar y actualizar la interpretación del pensamiento moderno, que es uno de los objetivos fundamentales que se han fijado los editores de esta *Collana di Filosofi Moderni*.